

Iniziativa popolare federale

«Per premi più bassi – Freno ai costi nel settore sanitario (Iniziativa per un freno ai costi)»



Publicata nel Foglio federale il 16 ottobre 2018. Le cittadine e i cittadini svizzeri sottoscritti aventi diritto di voto chiedono, in virtù degli articoli 34, 136, 139 e 194 della Costituzione federale e conformemente alla legge federale del 17 dicembre 1976 sui diritti politici (art. 68 segg.):

La Costituzione federale è modificata come segue:

Art. 117 cpv. 3 e 4

³ La Confederazione, in collaborazione con i Cantoni, gli assicuratori-malattie e i fornitori di prestazioni, disciplina l'assunzione dei costi da parte dell'assicurazione obbligatoria delle cure medico-sanitarie in modo che, mediante incentivi efficaci, i costi evolvano conformemente all'economia nazionale e ai salari medi. A tal fine introduce un freno ai costi.

⁴ La legge disciplina i particolari.

Art. 197 n. 12

12. *Disposizione transitoria dell'art. 117 cpv. 3 e 4 (Assicurazione contro le malattie e gli infortuni)*

Se due anni dopo l'accettazione dell'articolo 117 capoversi 3 e 4 da parte del Popolo e dei Cantoni l'aumento dei costi medi per assicurato e per anno nell'assicurazione obbligatoria delle cure medico-sanitarie è superiore di oltre un quinto all'evoluzione dei salari nominali ed entro tale data gli assicuratori-malattie e i fornitori di prestazioni (partner tariffali) non hanno definito misure vincolanti per contenere l'aumento dei costi, la Confederazione, in collaborazione con i Cantoni, prende provvedimenti per ridurre i costi, con effetto a partire dall'anno successivo.

Sulla presente lista possono firmare solo aventi diritto di voto al livello federale nel Comune indicato. Chi appoggia la domanda deve firmarla personalmente.

Cantone		N. d'avviamento postale	Comune politico		
No	Cognome e nomi <small>di proprio pugno e possibilmente in stampatello</small>	Data di nascita <small>giorno/mese/anno</small>	Indirizzo <small>via e numero</small>	Firma autografa	Controllo <small>lasciare in bianco</small>
1.					
2.					
3.					
4.					
5.					
6.					
7.					
8.					
9.					
10.					

Chiunque nell'ambito di una raccolta delle firme si rende colpevole di corruzione attiva o passiva oppure altera il risultato della raccolta delle firme è punibile secondo l'articolo 281 e rispettivamente 282 del Codice penale.

Il Comitato promotore dell'iniziativa, composto dei seguenti promotori, è autorizzato a ritirare la presente iniziativa con decisione presa dalla maggioranza assoluta dei suoi membri aventi ancora diritto di voto: **Binder-Keller Marianne**, Müntzbergstrasse 21, 5400 Baden; **Bischof Pirmin**, St. Niklausstrasse 1, 4500 Solothurn; **Bischofberger-Breu Ivo**, Ackerweg 4, 9413 Oberegg; **Candinas Martin**, Berninaweg 13, 7000 Chur; **Ettlin Erich**, Chatzenrain 22, 6064 Kerns; **Glanzmann-Hunkeler Ida**, Feldmatt 41, 6246 Altishofen; **Graber Konrad**, Amlehnhalde 18, 6010 Kriens; **Humbel Näf Ruth**, Bollstrasse 34, 5413 Birmenstorf AG; **Juillard Charles**, Rue Joseph-Trouillat 18, 2900 Porrentruy; **Lohr Christian**, Alleeweg 10, 8280 Kreuzlingen; **Lombardi Filippo**, via Miravalle 16, 6900 Massagno; **Müller-Altarmatt Stefan**, Dorfstrasse 6, 4715 Herbetwil; **Pfister Gerhard**, Alte Landstrasse A1, 6315 Oberägeri; **Roduit Benjamin**, Chemin de la Pierre Avoi 11, 1913 Saillon; **Schneider Tino**, Süsswinkelgasse 5, 7000 Chur; **Schneider-Schneiter Elisabeth**, Mühlegasse 32, 4105 Biel-Benken BL; **Seydoux-Christe Anne**, Rue de Mont-Terri 15, 2800 Delémont.

Il Comitato promotore dell'iniziativa quale provvederà per l'attestazione del diritto di voto (lasciare in bianco)

Si attesta che i summenzionati (numero) firmatari dell'iniziativa popolare hanno diritto di voto in materia federale ed esercitano i diritti politici nel Comune indicato.

Il funzionario attestatore (firma autografa e qualità ufficiale):

Bollo ufficiale:

Luogo: _____
 Data: _____
 Firma autografa: _____
 Qualità ufficiale: _____



Importante: Questa lista, anche se incompleta, dev'essere rinviata al Comitato d'iniziativa il più presto possibile a:
Iniziativa per un freno ai costi, Casella postale 4164, 2500 Biel/Bienne 4.

Altre liste possono essere ordinate via e-mail (frenoaicosti@cvp.ch) o si possono scaricare direttamente dal sito internet www.frenoaicosti.ch. **Termine per la raccolta delle firme: 16 aprile 2020.**

